# TD – 36901 D/E/A
DX/DY-SER

## Zestaw uszczelek ceramicznych / węglikowych - *Ceramic / Carbide Seal Kit*

**Instrukcje serwisowe** (oryginalny język niemiecki)

1. Zacisnąć obudowę (a) w imadle. Używać miękkich szczęk zaciskowych.
2. Odłączyć śrubę blokującą (b).
3. Za pomocą haka (c) usunąć oba ceramiczne pierścienie ślizgowe (d).
4. Ostrożnie usunąć pierścień uszczelniający (e) i podkładki sprężyste (f).
5. Dokładnie wyczyścić wszystkie części.
6. Włożyć nowe pierścienie uszczelniające (e).
7. Włożyć podkładki sprężyste (f).
8. Włożyć nowe ceramiczne pierścienie ślizgowe (d) do śruby blokującej (b) i części wewnętrznej (g). (Uwaga: wypustki zabezpieczające muszą pasować do rowków.)

⚠ Ostrzeżenie: ceramiczne pierścienie ślizgowe (d) muszą się swobodnie poruszać!

9. Wyczyścić polerowaną powierzchnię ceramicznych pierścieni ślizgowych (d) miękką szmatką.
10. Nałożyć klej (blokadę gwintów) na gwinty śruby blokującej (b).
11. Mocno skręcić ze sobą dwie części (obudowę (a) i śrubę blokującą (b)).

⚠ Uwaga: upewnij się, że klej nie przedostaje się do wnętrza połączenia obrotowego.

***Service instructions*** *(original language German)*

1. *Clamp the housing (a) in a vice. Use soft gripping jaws.*
2. *Disconnect the locking screw (b).*
3. *Use the hook (c) to remove both ceramic sliding rings (d).*
4. *Remove the O-ring (e) and the spring washers (f) carefully.*
5. *Clean all parts thoroughly.*
6. *Insert the new O-rings (e).*
7. *Insert the spring washers (f).*
8. *Insert the new ceramic sliding rings (d) into the locking screw (b) and the inner-part (g).*
   *(pay attention: the anti-rotation tabs must fit the grooves.)*

⚠ *Warning: the ceramic sliding rings (d) must move freely!*

9. *Clean the polished surface of the ceramic sliding rings (d) with soft cloth.*
10. *Apply adhesive (thread-lock) to the threads of the locking screw (b).*
11. *Screw the two pieces (housing (a) and locking screw (b)) tightly together.*

⚠ *Caution: make sure that no adhesive find its way to the inside of the swivel.*

**Zestaw zawiera:**

Narzędzie W-1072 (1x)
Pierścień ślizgowy (2x)
Pierścień uszczelniający (2x)
Podkładka sprężysta (2x)

***Seal kit includes:***
*Tool W-1072 (1x)*
*Sliding ring (2x)*
*O-ring (2x)*
*Spring washer (2x)*







